



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

35-я сессия, Париж 2009 г.

35 C

35 C/7

27 августа 2009 г.

Оригинал: английский

Пункт 3.3 предварительной повестки дня

Подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)

АННОТАЦИЯ

Источник: Резолюция 29 C/87.

История вопроса: В соответствии с положениями резолюции 29 C/87 Генеральной конференции, касающейся ее структуры и функции, Генеральной конференции предлагается рассмотреть различные аспекты, связанные с подготовкой следующего Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5). Это будет третий и заключительный документ C/5 в рамках периода, охватываемого нынешней Среднесрочной стратегией на 2008-2013 гг. (34 C/4), которая была принята Генеральной конференцией на ее 34-й сессии.

Цель: Генеральный директор представляет настоящий документ, содержащий весьма предварительное изложение основных вопросов, которые могли бы быть обсуждены различными комиссиями по программе при рассмотрении этого пункта предварительной повестки дня. Бюджетные и финансовые последствия, связанные с этим документом, отсутствуют, поскольку этот вопрос будет обсуждаться при подготовке будущего документа по программе и бюджету.

Требуемое решение: Принятия решения по настоящему документу не требуется.

1. Во исполнение резолюции Генеральной конференции 29 С/87 цикл консультаций в рамках подготовки Проекта программы и бюджета начинается за два года до предстоящей Генеральной конференции. В связи с этим настоящий документ был подготовлен с целью содействия анализу Генеральной конференцией на ее 35-й сессии будущих направлений программной деятельности для Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (Проект 36 С/5). Для оказания поддержки этой деятельности Генеральной конференции на ее 35-й сессии будут представлены несколько ключевых документов:

- доклад о деятельности Организации в 2006-2007 гг. (35 С/3), содержащий стратегическую оценку результатов, достигнутых в ходе деятельности, предпринятой ЮНЕСКО, перечень основных достижений, включая достижения за счет внебюджетных средств, а также информацию о проблемах и извлеченных уроках;
- доклад об осуществлении мероприятий в ходе первых 18 месяцев двухлетнего периода 2008-2009 гг. (документ 182 ЕХ/4 и соответствующие вводные представления Генерального директора в письменной и устной форме);
- доклад Исполнительного совета Генеральной конференции о выполнении нынешней программы и исполнении текущего бюджета в соответствии с резолюциями 33 С/78 (II), 33 С/92 (рекомендация 13) и 34 С/89.

2. В то время как комиссии Генеральной конференции по программе сосредоточат свою работу на утверждении Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (проект документа 35 С/5, а также документ 35 С/6, в котором приводятся рекомендации Исполнительного совета и соответствующие проекты резолюций), крайне важно, чтобы в соответствии с ролью Конференции как основного руководящего органа Организации она высказала также первоначальные и ориентированные на будущее указания в отношении подготовки следующего проекта документа 36 С/5, в частности в отношении желательных направлений программы и двухлетних секторальных приоритетов, тесно связанных со всеобъемлющими и стратегическими программными целями документа 34 С/4, которые должны быть в полной мере реализованы в ходе третьего и заключительного двухлетнего периода. Как подчеркивали Генеральная конференция на своей 33-й сессии и Исполнительный совет, нынешняя Среднесрочная стратегия на 2008-2013 гг. и три двухлетних программы и бюджета, относящиеся к этому периоду, должны быть неразрывно связаны между собой.

3. Документ 36 С/5 должен быть составлен таким образом, чтобы его структура соответствовала пяти всеобъемлющим целям, 14 стратегическим программным целям и, при необходимости, различным межсекторальным платформам, предусмотренным в Программе и бюджете на 2008-2009 гг. В целом, все программные мероприятия должны быть разработаны таким образом, чтобы они способствовали достижению как ожидаемых итогов Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг., так и ожидаемых результатов в рамках Программы и бюджета на 2010-2011 гг. посредством применения в рамках всей Организации согласованного подхода к программированию, управлению и мониторингу с ориентацией на конечные результаты (УКР). С учетом опыта, накопленного в результате проведения политики программирования, которая была введена после утверждения Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. и по-прежнему применялась при подготовке двух документов по Программе и бюджету в рамках Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (документы 34 С/5 и проект 35 С/5), представляется целесообразным выяснить ответную реакцию и ориентировки государств-членов по целому ряду вопросов, включая, помимо прочего, следующие:

- (а) следует ли сохранить **структуру** документа 35 С/5 и применять ее для подготовки документа 36 С/5, т.е. крупные программы, содержащие ограниченное число двухлетних секторальных приоритетов и главных направлений деятельности (ГНД) и, по возможности, взаимосвязанные с рядом межсекторальных платформ;

- (b) **взаимосвязь** между документом 36 C/5 и всеобъемлющими стратегическими программными целями документа 34 C/4 в отношении пяти крупных программ (образование, естественные науки, социальные и гуманитарные науки, культура, коммуникация и информация) и междисциплинарных/межсекторальных платформ;
- (c) предложения в отношении отбора, определения или адаптации **двухлетних секторальных приоритетов и ГНД** для каждой крупной программы на 2012-2013 гг., в частности с учетом (i) их формулирования в документах 35 C/5 и 35 C/6; (ii) необходимости обеспечения преемственности в программировании; и (iii) результатов и рекомендаций, полученных по итогам оценок выполнения программы;
- (d) относительная важность применения при подготовке документа 36 C/5 подходов, основанных на **межсекторальном**, междисциплинарном взаимодействии и ориентации на решение конкретных проблем, включая программные области, в которых, по всей вероятности, необходимо начать или укрепить межсекторальные мероприятия, желательный охват межсекторальных/междисциплинарных проектов/платформ, а также потребности и формы конкретного финансирования и административной поддержки со стороны целевых групп;
- (e) уделение важного внимания **целенаправленности и концентрации программы** в целях обеспечения использования наиболее эффективным образом и с ориентацией на достижение ожидаемых результатов имеющихся средств, а также **четкости информации**, включая формулирование ограниченного числа ожидаемых результатов и соответствующую информацию, касающуюся мониторинга;
- (f) определение путей и средств, используя которые ЮНЕСКО может и далее увеличивать свой вклад в достижение ориентированных на конечные результаты и ограниченных временными сроками **согласованных на международном уровне целей в области развития** (СМЦР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, или цели, утвержденные на Всемирном форуме по образованию для всех в Дакаре, Всемирной конференции по науке в Будапеште, Межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития в Стокгольме, Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, в рамках цикла конференций по образованию в 2009 г. (ДОУР, по высшему образованию и т.д.), а также в ходе других соответствующих конференций и мероприятий;
- (g) определение правильного соотношения между **глобальными-местными, нормативными-оперативными, глобальными-региональными-национальными мероприятиями** в условиях, когда перед ЮНЕСКО как специализированным учреждением в рамках системы Организации Объединенных Наций стоит задача поддержания и наглядной демонстрации «обратной связи» между нормативными и оперативными мероприятиями на основе взаимоувязки деятельности на глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и иногда даже общинном уровнях, наряду с признанием того, что развитие, мир, безопасность и права человека являются в конечном счете взаимосвязанными и взаимоукрепляющими основами деятельности системы Организации Объединенных Наций в целом, и когда региональные программы и инициативы могут содействовать достижению этих целей благодаря обеспечению более тесной интеграции и сотрудничества на региональном уровне;
- (h) определение путей и средств, используя которые ЮНЕСКО как специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций может и далее вносить и расширять свой вклад в процесс **реформы Организации Объединен-**

ных Наций и укрепления общесистемной слаженности действий на страновом уровне с учетом **национальных приоритетов в области развития**. Решение этой задачи имеет особо важное значение в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., учитывая необходимость оказания поддержки большому числу стран, задействованных в мероприятиях по линии ОСО/РПООНПР. В связи с этим в качестве основной формы для разработки общих страновых программ будет по-прежнему применяться Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (**РПООНПР**), которая будет дополняться оперативным документом (например, планом действий по РПООНПР). С учетом уроков, извлеченных из опыта пилотного применения подхода «Единство действий», а также внедрения нового поколения РПООНПР в последние два года будущие РПООНПР будут представлять собой поколение расширенных и ориентированных на конечные результаты документов, стратегически отвечающих национальным приоритетам в области развития, которые в идеальном варианте согласуются с международными целями;

- (i) необходимость продолжения проактивного участия ЮНЕСКО в межучрежденческих консультациях с целью улучшения глобальной согласованности и повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций, а также обеспечения учета в полной мере приоритетных областей ЮНЕСКО на всех уровнях международного и межучрежденческого сотрудничества и полного выполнения ее глобальных обязанностей, касающихся политики. Речь идет, в частности, об участии ЮНЕСКО (а) на глобальном/межучрежденческом уровне в работе Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и его трех основных комитетов: Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ), Комитета высокого уровня по программам (КВУП) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), (b) на региональном уровне, в основном, в работе групп региональных директоров (ГРД), групп региональных руководителей, региональных экономических комиссий и других региональных и субрегиональных организаций и механизмов, (c) на национальном уровне в качестве полноценного партнера страновых групп Организации Объединенных Наций и их различных комитетов, а также тематических рабочих групп, включая также осуществление проектов в рамках целевых фондов с участием многих доноров (ЦФМД);
- (j) еще одна проблема связана с предпринимаемыми в настоящее время усилиями по дальнейшему согласованию **деловой практики** в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая вопрос о возмещении расходов, а также применении таких общесогласованных механизмов, как согласованный подход к денежным переводам (СПДП), эксплуатации общих помещений и совместной аренде, общим ИТ и службам организации поездок и т.д.

4. При обсуждении Программы и бюджета на 2012-2013 гг. следует также учитывать последствия нынешнего **глобального экономического и финансового кризиса**, продовольственного кризиса и все более широкой дискуссии относительно роли образования, науки, культуры, коммуникации и информации в решении проблем, связанных с **изменением климата**. ЮНЕСКО считает необходимым рекомендовать странам и международному сообществу **«инвестировать в преодоление кризиса»**, продолжая и, если это возможно, даже увеличивая объемы инвестиций во все социальные службы, включая образование, науку, культуру, коммуникацию и информацию, а также во все имеющие важное значение глобальные общественные товары и услуги, которые они представляют. Как показывает предыдущий опыт, в аналогичных кризисных ситуациях происходит значительное сокращение инвестиций в сферы, связанные с предоставлением основных социальных и общественных услуг, и области, относящиеся к компетенции ЮНЕСКО, потенциально могут подвергнуться серьезным бюджетным сокращениям с вытекающими из этого долгосрочными последствиями. Это касается как национальных ассигнований, так и фондов по оказанию помощи в це-

лях развития. Сокращение инвестиций в таких областях, как образование, наука, культура, коммуникация и информация, угрожает сохранению важных результатов, достигнутых ценой больших усилий в этих областях за последние десятилетия, реализации прав человека нынешних и будущих поколений, а также достижению согласованных на международном уровне целей в области развития. Одна из обязанностей ЮНЕСКО состоит в утверждении огромной важности продолжения выполнения и, по возможности, взятия повышенных обязательств в этих областях, которые имеют жизненно важное значение для создания общества знаний и «зеленой экономики» XXI века, которые ставят мир на путь к устойчивому развитию, миру и безопасности, солидарности и социальной справедливости. Меры по борьбе с кризисом могут быть связаны с разработкой творческих и инновационных подходов к нашим программам с целью демонстрации их актуальности и воздействия, в том числе с помощью различных форм выполнения программы.

5. Один из важных принципов, которым следует руководствоваться при установлении приоритетов и формулировании программы, заключается в определении путей и средств, с помощью которых ЮНЕСКО может обеспечить **уделение приоритетного внимания беднейшим, наиболее обездоленным и наиболее уязвимым группам населения**, которые вероятнее всего пострадают от диспропорционального и особенно сильного воздействия нынешнего глобального финансового и экономического кризиса. Усиление существующего неравенства представляет собой одну из главных опасностей в условиях нынешней глобальной динамики и является причиной **«кризиса неравенства»** во многих регионах мира. ЮНЕСКО будет призвана и далее проводить в рамках своих областей политику и применять подходы в первую очередь в интересах беднейших и наиболее уязвимых групп населения, поскольку в системе Организации Объединенных Наций также предпринимаются коллективные усилия с целью увеличения средств, выделяемых **странам с низким доходом** и группам населения, которые наиболее далеки от достижения согласованных на международном уровне целей и стандартов. Особое внимание в связи с этим необходимо уделять НРС, в частности странам Африки к югу от Сахары.

6. В этом отношении ЮНЕСКО, возможно, потребуются проводить актуальную с точки зрения политики эмпирическую и аналитическую работу и исследования по вопросам воздействия кризисов в целях создания основы для **анализа тенденций и раннего предупреждения с целью инициирования соответствующей поддержки и действий**. Эти усилия должны помочь странам и международному сообществу в разработке и осуществлении фактологически обоснованной политики и инициатив, а также создать условия для эффективной информационно-разъяснительной работы.

7. Следующие программа и бюджет должны также в полной мере содействовать реализации двух глобальных приоритетов Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг., а именно: **Африка и гендерное равенство**. Кроме того, деятельность ЮНЕСКО должна также осуществляться в интересах таких целевых приоритетных групп, как наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства (МОСРГ), молодежь и находящиеся в неблагоприятном положении группы населения, включая коренные народы.

8. Кроме того, в ходе обсуждения на сессии Генеральной конференции элементов, которые необходимо учесть при разработке проекта будущих Программы и бюджета на 2012-2013 гг., возможно, потребуется рассмотреть другие вопросы:

- (a) необходимость обеспечения неразрывной связи между обычной программой Организации и внебюджетными проектами/программами с целью усиления согласованности и воздействия внебюджетной поддержки на программные приоритеты, содержащиеся в документе C/5;
- (b) сотрудничество с многосторонними и двусторонними партнерами, а также представителями гражданского общества и частного сектора, включая выявление соответствующих сравнительных преимуществ;

- (c) необходимость дальнейшего применения и уточнения согласованного подхода, основанного на программировании с ориентацией на конечные результаты, включая использование количественных и, по возможности, качественных ожидаемых результатов, показателей эффективности, а также, при необходимости, показателей воздействия и контрольных показателей (определяемых в качестве количественных целевых показателей) как для мероприятий в рамках обычной программы, так и для мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств. Это позволит обеспечить более совершенный и более значимый мониторинг, отчетность и оценку Секретариатом и руководящими органами соответствующей деятельности;
- (d) необходимость разработки стратегии децентрализации кадровых и программных ресурсов, адаптирования структуры на местах и политики в области людских ресурсов, которые отражают последние изменения с точки зрения общесистемных усилий ООН, предпринимаемых с целью обеспечения большей согласованности, а также подготовки документов по страновому программированию с ориентацией на конечные результаты;
- (e) стратегии и меры, направленные на повышение наглядности деятельности Организации.

9. Вышеизложенный перечень вопросов не является исчерпывающим и не приводится в каком-либо порядке очередности. Генеральная конференция, возможно, пожелает обсудить эти вопросы, а также любой другой вопрос, связанный с подготовкой документа 36 C/5, при рассмотрении этого пункта повестки дня.